

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229332

28.12.2018-13:54

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 15.117

CONTAINER ID: LB SC629

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7173043	2501440035	945	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
04.01.2019	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	135	TBA-500086	180212331
	P: 63 -		X	0	TBA-500078	5008870491
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	17006
7173044	2501440735	810	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
04.01.2019	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	135	TBA-500086	180212332
	P: 54 -		X	0	TBA-500078	5008870495
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	17007
7173045	2501652100	72	PC	S/	Ring Gear	5500040350
04.01.2019	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	180212333
	P: 12 -		X	0	TBA-500081	5008870519
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	17011
7173046	2506444735	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
04.01.2019	2506444735				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	72	TBA-500086	180212334
	P: 12 -		X	0	TBA-500084	5008870521
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7173047	2506526935	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500041683
04.01.2019	2506526935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	160	TBA-500086	180212335
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	5008870522
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7173049	2501441035	1.485	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
04.01.2019	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -		X	135	TBA-500086	180212336
	P: 99 -		X	0	TBA-500078	5008870523
	P: 11 -		X	0	TBA-500085	17008
7173050	2501441435	1.560	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
04.01.2019	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	312	TBA-500086	180212337
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	5008870524
	P: 60 -		X	0	TBA-500079	17009

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einseitig
21-22 einseitig
23-27 einseitig

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■■■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt (mit einer gegenständlichen Bemerkung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/12/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/12/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 229332			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 229332		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 72	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15.377	
12 Umlang in m³ Cubage m³			
13 Anweisung des Absenders (Zoll- u. Handelsanweisungen) Instructions du donneur (instructions douaniers et commerciales) QETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht/Prix de transport Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Accessoires Sondergebühren/Spéciaux	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführer-Verpflichtungen Prescriptions d'engagement Frei/Franc Unfrei/Non Franc		21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) RMS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 02 GEN 2019	
25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung m. Grenzübertragung		24 Empfangen Réception des marchandises Via dei Ciclamini, spc - 70026 Modugno (BA)	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Matr. No. en kg	
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Benutzte Gen.-Nr.	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 2 voir demande spéciale dans la Charte.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 18-011112 vom 28.12.2018



18-011112

Ludwigsburg, 28.12.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.01.2019			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.12.2018			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
1	7173043	72	COLLI	Getriebeteile	15.117
2	7173044				
3	7173045				
4	7173046				
5	7173047				
6	7173049				
7	7173050				
8	7173051				
9	7173052				
10	7173053				
11	7173054				
12	7173055				
13	7173056				
14	7173057				
Summe:			15 Umfang cbm		
Total:			15.117,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t			
Anhänger					
Fahrer					

KUEHN + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"